

**PRESSBOOK**

Paul PFEIFFER

*CANS*

*December 2015*

7080 展覽 EXHIBITION



上圖 / 保羅·費弗 (Caryatids (Madana)) 錄像截圖 2015 Courtesy Galerie Perrotin  
下圖 / 保羅·費弗 (Caryatids) 系列作品圖 2015 Courtesy Galerie Perrotin



上圖 / 保羅·費弗 (Three Figures In A Room) 影音裝置 錄像截圖 2015 Courtesy Galerie Perrotin  
下圖 / 保羅·費弗 (Three Figures In A Room) 影音裝置現場圖 2015 Courtesy Galerie Perrotin

## 保羅·費弗〈Three Figures In A Room〉

美國藝術家保羅·費弗近日於貝浩登(香港)舉辦首次香港個展〈Three Figures In A Room〉, 展覽名取自培根1963年的三聯畫, 也是此展中重磅作品之名。該件新近完成的多聲道影音裝置, 取材自2015年5月2日在拉斯維加斯美高梅大酒店上演的拳王「世紀之戰」——弗洛伊德·梅威瑟對曼尼·帕奎奧。

觀者步入畫廊首先會看到閃爍的雙面投影螢幕, 周圍則是一片漆黑, 主展廳牆面鋪滿了灰黑的隔音棉, 一改往日敞亮的視野, 比賽影像經過特別處理, 畫面中拳手的身影在繞圈對峙時忽隱忽現, 疊化成閃爍的色團或是融合成一體。同步的音軌刪除了收費電視原有的旁述、現場的歡呼及比賽的前後儀式, 即開國歌、拳手進場、評判裁決和宣佈賽果, 只保留了純粹的搏鬥, 沒有起結的12輪回合, 其中所有聲音——拳手的出拳、走動、低吼、呼吸甚或纏綿的晃動——都經重製放大, 以環迴立體聲播放, 令觀者仿如置身搏鬥現場。

〈Three Figures In A Room〉可說是個感官實驗室, 藝術家運用電腦技術呈現自己眼中的這一歷史時刻, 借助展覽空間加強效果, 把拳賽濃縮至基本樣態, 讓觀者更集中地觀察一件21世紀媒體大事。費弗本人表示, 相較於對拳擊的喜愛, 他更感興趣的是如何用藝術語言表述這一盛事, 此舉與培根的創作有些相似——從宗教畫的傳統中汲取靈感的同时, 突破傳統人像畫的表現, 尤其是人像畫所經歷的變化、扭曲和感官處理。以陌生的東西改變人們習以為常的觀看方式, 這是費弗所挑戰所追求的真實。

在隔壁展廳, 呈現的是與拳賽配音同步播放的另一有聲錄像, 詳細記錄了兩位資深擬音藝術家製作拳賽音效的過程, 讓觀眾一探擬音工序的究竟, 這種技術在數碼電影年代已日趨少見。年近七旬的兩人幾近赤裸身軀, 站在擬音台上對着麥克風落力聲演, 巧用各種意想不到的道具, 最終在悉心剪接、混音和處理下還原拳賽的聲效, 那份原始感覺與擂台上的梅威瑟和帕奎奧不遑多讓。

畫廊第三間展廳擺放了〈Caryatids〉系列新作, 一組六件的小型桌面錄像裝置, 高清慢速播放六位拳星在比賽中遭受重擊的場景, 對手被踢去, 只剩下大眾眼中的英雄在台上趟趟, 不停被隱形力量攻擊, 冷酷刺激的影像突顯了掙扎力, 聚焦於受挫的無力感, 費弗將硬漢明星的失利時刻赤裸裸地呈現在觀者面前, 再一次挑戰人們慣有的觀看方式。裝置的外型則是運用了時下風靡的3D打印技術, 向意大利著名電器品牌Brionvega於1960年代出品的經典電視機致敬, 暴力的內容與嬌俏的外觀之間的強烈反差, 也是這一系列的一大亮點。



保羅·費弗 (Three Figures In A Room) 影音裝置, 擬音錄像截圖, 2015  
圖中擬音員使用的道具為一塊生肉 Courtesy Galerie Perrotin

展期: 2015年11月12日至2016年1月9日  
地點: 香港中環干諾道中50號17樓, 貝浩登(香港)  
電話: +852 3758 2180  
網址: www.perrotin.com